



**COMPTE RENDU DU CONSEIL D'ETABLISSEMENT**  
**Séance du 27 Octobre 2016-18h00.**

Nombre de membres: 31

Membres absents : 4

Membres présents: 27

**Liste des Membres Présents**

<b>PERSONNEL DE DIRECTION ET D'ADMINISTRATION</b>	
Le Conseiller de Coopération et d'Action Culturelle ( <i>ou son représentant</i> )	1. Yann LORVO
Chef d'établissement, Président	2. Joachim DE SOUSA
Proviseur Adjoint	3. Jean-Christophe ORAIN
Directeur français du Premier Degré	4. Jean-Marc FERRER
Directrice argentine du Premier Degré	5. Inés NAVARRO
Directeur administratif et financier	6. Manuel BAUTISTA
Conseiller Principal d'Education	7. Thierry FABIANO
<b>REPRESENTANTS DU PERSONNEL</b>	
	<b>TITULAIRE(S)</b>
Personnels enseignants du Premier Degré	8. Anne BOULANGER
	9. J. Christophe BENISTAND
	10. Virginie GIROUX
Personnels enseignants du Second Degré et de Vie Scolaire	11. Didier FOULARD
	12. Joël FOUSSIER
	13. Paula SARACINO
Personnels administratifs et de service	14. Jorge LANNOT
	15. Jorge SANCHEZ
<b>REPRESENTANTS DES PARENTS D'ELEVES</b>	
16. Florencia BULLRICH	
17. Martina BORTHABURU	
18. Christophe DUBOIS	
19. Marivi WADEL	
20. Marcela GALDI	
21. Paula SCAGLIONE	
<b>REPRESENTANTS DES ELEVES</b>	
<b>TITULAIRE(S)</b>	
22. Gastón URTUBEY - 3C	
<b>REPRESENTANTS QUI SIEGENT A TITRE CONSULTATIF</b>	
Consul-Adjoint	23. Vivian DAROQUE
Conseillers Consulaires	24. Suzanne THIAIS
	25. Marc JAMIN
	26. Michel MENINI
Anciens Mermoz	27. Alejandra RICHONNIER

## **COMPTE-RENDU DU CONSEIL D'ETABLISSEMENT DU JEUDI 27 Octobre 2016 à 18h00**

M. le Proviseur, Président du conseil, déclare la séance ouverte à 18h10 et souhaite la bienvenue à M. Yann Lorvo, nouveau Conseiller de Coopération et d'Action Culturelle.

### **Approbation de l'ordre du jour à l'unanimité**

#### **1- Approbation du Procès-Verbal du Conseil d'Etablissement du 23/08/2016.**

*Commentaires des représentants des parents sur divers points :*

*Calendrier 2017 :*

Page 6 - Il est indiqué que les parents auraient fait une demande spécifique pour une rentrée plus tard en février. En réalité, les parents ont demandé une rentrée plus tôt en février et le calendrier proposé par les représentants des parents d'élèves reflète cela.

*Les certifications DELF :*

Page 13 - Les parents ne semblent pas d'accord sur les certifications DELF. Ils n'en voient pas l'utilité car ces certifications renvoient à une méthodologie de type FLE, qui n'est pas pensée pour le contexte des établissements AEFE. En revanche, ils demandent de donner toute son importance aux évaluations nationales qui mesurent les acquis des élèves au fil des apprentissages.

Réponse du Proviseur Adjoint :

Le DELF est l'occasion pour l'élève de montrer ses compétences en français et d'être récompensé pour son travail à l'école. L'objectif essentiel est de stimuler et motiver l'élève dans son apprentissage du français. Le DELF doit s'inscrire dans la validation d'un parcours linguistique plurilingue qui va au-delà de la langue française.

*Sur les certifications en langue anglaise :*

Le programme de certification en anglais langue étrangère devrait être revu afin de mieux apprécier les différences de niveau chez les élèves du Lycée Mermoz, ainsi que les attentes des familles quant à cet enseignement, indépendamment des programmes français dans la matière.

**Hormis ces points évoqués par les parents, le PV est approuvé à l'unanimité.**

### **Paroles de présentation du COCAC :**

*« C'est pour moi un immense plaisir que de m'adresser à vous ce soir lors de ce Conseil d'établissement. De retour en Argentine dans le cadre d'un parcours pluriel et international je me réjouis d'être de nouveau dans ce lycée où mes enfants ont été scolarisés.*

*Je suis conscient de travailler avec une structure pilote et modèle dans la région qui, au-delà de sa fonction de transmettre des savoirs, prépare les citoyens de demain, des adultes à vivre en société. »*

Le COCAC s'engage à rencontrer les parents en soulignant qu'il ne pouvait le faire avant M. l'Ambassadeur. Il remarque l'importance d'un travail collectif et partenarial, où chacun, dans son rôle, contribue à construire un parcours scolaire de qualité.

## **2- Présentation du Budget prévisionnel 2017 par le DAF/ACS de l'établissement :**

Nouvelle modalité de présentation des documents financiers : en mode GBCP. Ces documents budgétaires ont été transmis quelques jours avant ce C.E. à l'AEFE dont le C.A. aura lieu le 22 novembre.

La particularité de cette comptabilité est rapidement exposée aux membres du C.E. : autorisations d'engagements pluriannuels et présentation des dépenses par blocs de destination et de recettes. Il y a trois grands types de destinations en dépenses : Excellence éducative, Accompagner et faire vivre le réseau, Modernisation et immobilier. Par ailleurs, il y a deux grands types de recettes : financements de l'Etat et recettes propres.

Les dépenses sont regroupées par grandes enveloppes : Personnel, Fonctionnement et Investissement.

Enfin, la comptabilité budgétaire est marquée par le principe de la fongibilité asymétrique.

### **Introduction**

Le budget a été construit sur la base de 1 385 élèves contre 1 380 en 2015. Il a été élaboré en prenant en compte une inflation à 25%. Il est équilibré en fonctionnement en droits constatés mais très déficitaire en investissement en raison du projet immobilier.

La difficulté majeure, déjà exposé dans les CE précédents, consiste à construire un budget 6 mois avant la rentrée scolaire suivante ; particularité due au rythme sud de l'établissement.

### **Recettes**

Un total de 200,24 millions de pesos soit 11,81 millions d'euros.

**Les frais de scolarité** : ils sont en hausse de 25% de façon globale.

Les augmentations différenciées et les tarifs annuels sont les suivants : 22% pour la maternelle (109 000 \$), 25% pour l'élémentaire (111 000 \$), 26% pour le collège (117 000 \$), 26% pour le lycée (129 000 \$).

La masse des frais de scolarité augmente dans une moindre proportion car sont désormais retirés les exonérations et les abattements en raison du nouveau type de comptabilisation. Une augmentation supplémentaire en cours d'année est toujours possible en raison notamment de l'inflation et des évolutions salariales....

**Les droits de première inscription** sont en hausse de 18% seulement. Il est rappelé qu'il n'y a pas de droit de réinscription au Lycée Mermoz.

**Les frais de demi-pension** : sont en hausse de 30 % mais les tarifs définitifs ne seront connus qu'après la décision faisant suite à l'appel d'offre, actuellement en cours.

**Les droits d'examen** : sont en hausse de 20%. Il y a une volonté de freiner la hausse de ces droits.

**Les autres produits d'activités annexes** : il s'agit essentiellement des voyages scolaires pour un montant total de 2 800 000 \$. Les activités périscolaires représentent 3 045 000 \$

**Au niveau des financements de l'Etat**, il convient de signaler :

**La subvention pour Bourses scolaires AEFE.** Le chiffre à inscrire est imposé par l'Agence : 22,5 millions \$ (en recette et en dépense). Le nombre d'élèves boursiers se situe autour de 200. Les décisions définitives seront connues après la 1<sup>ère</sup> CNB de l'AEFE qui se tiendra en décembre.

La parole est donnée au Consul adjoint qui commente l'enveloppe annuelle et la répartition entre commissions. Il évoque la stabilité par rapport à l'année précédente.

Les bourses Fondation (une trentaine en 2016) sont traitées comptablement autrement.

Un membre du Conseil interroge le DAF sur les ressources de la Fondation. Il est répondu qu'elles sont constituées de 2% des frais de scolarité ainsi que des intérêts moratoires pour retard de paiement par les familles des frais de scolarité. Quant à l'utilisation des fonds, ceux-ci sont destinés à des aides au paiement des frais de scolarité pour les familles non françaises. Les aides aux voyages scolaires sont en revanche destinées aux enfants de toute nationalité.

**La subvention AEFÉ** concerne le fonctionnement du Bureau de l'IEN qui est désormais intégré au budget du lycée Mermoz. Le financement est intégralement à la charge de l'AEFE, soit 1 108 000 \$, afin de couvrir salaires et déplacements en mission.

**La subvention AEFÉ pour le projet établissement** concerne les APP pour 339 000 \$.

**Au niveau des gains au change**, il n'y a plus de budgétisation en comptabilité budgétaire mais seulement et exclusivement en comptabilité générale pour les encours bancaires.

### **Dépenses**

La présentation est opérée par enveloppes.

### **L'enveloppe Personnel**

La revalorisation des salaires des recrutés locaux est de 25%. L'augmentation sera faite en fonction des résultats des commissions paritaires au niveau de la Ville de Buenos Aires. Il peut y avoir des surprises et des augmentations supérieures à celles qui ont été retenues par le Lycée. Cette somme correspond à 55% de la section de fonctionnement.

### **L'enveloppe Fonctionnement**

Elle n'augmente de 12% seulement car n'apparaissent plus en affichage budgétaire, à la demande de l'AEFE, les abattements et les exonérations ainsi que les pertes au change.

### **Excellence Educative (EDU 1)**

L'évolution est de + 14% en raison d'une minoration des dépenses prévisionnelles pour voyages scolaires. Le poste Restauration élèves (EDU 121) est en hausse de 30%.

Une nouveauté dans ce budget : les certifications (EDU 113) pour un montant de 391 000 \$. La parole est donnée au Proviseur Adjoint qui donne des précisions sur le type de certifications concernées : le DELF Juniors (6<sup>ème</sup> niveau A2), le DELF B2 (élèves de seconde), le Preliminary English Test-PET- (élèves de seconde – Niveau B1) et enfin le DELE.

Les représentants des parents insistent sur le fait que ces certifications pourraient faire l'objet d'une démarche personnelle et non pas institutionnelle. Il est répondu que ces certifications proposent une entrée différente dans la langue. Le Baccalauréat ne garantit pas un niveau de langue. De plus, la politique de l'AEFE est de certifier en langues. Ces certifications reconnaissent et valorisent les compétences écrites et orales des élèves au moyen d'une évaluation externe, standardisée et internationalement reconnue.

Les dépenses d'enseignement sont en forte augmentation (près de 38%).

## **Accompagner et faire vivre le réseau (RES 2)**

Il s'agit de tout ce qui relève des relations avec l'AEFE.

Au niveau de l'aide à la scolarité, il s'agit du même montant qu'en recettes puisque l'établissement est un intermédiaire.

Le taux de la Participation à la rémunération des résidents reste fixé à 44%. L'AEFE a demandé de retenir le taux chancellerie au 1<sup>er</sup> octobre 2016 ainsi que le chiffre en euros fourni par elle.

## **Modernisation (SUP 3)**

Cette destination est en hausse globale de 24%.

Il y a cependant une baisse importante sur le coût de la location des locaux. L'établissement est parvenu à un accord avec le club sportif GEBA. Toutes les activités auront lieu désormais sur un seul et même lieu. Le coût a été divisé par 2,5. Toutes les activités d'EPS, périscolaires ainsi que celles organisées par l'Amicale des parents d'élèves durant les vacances scolaires sont comprises dans le budget proposé par le club.

Les représentants des parents expriment leur satisfaction.

Les dépenses d'entretien et de sécurité sont évaluées à 3 600 000 \$. Il s'agit d'un bloc budgétaire créé cette année par l'Agence afin de bien référencer tout ce qui relève de la sécurité dans les établissements du réseau.

Le COCAC apporte un éclairage sur le contexte des attentats dans le monde qui justifie que la sécurité soit la priorité numéro un pour l'AEFE.

## **L'enveloppe Investissement**

Le chiffre est en forte augmentation. Il intègre le projet immobilier, soit la 2<sup>ème</sup> tranche, portant sur la construction du bâtiment de l'élémentaire. Un financement complémentaire de 600 000 euros doit être acté lors du prochain CA de l'AEFE le 22 novembre. La deuxième phase est estimée à 5,5 millions €.

Par ailleurs, il y a des efforts importants sur le reste des dépenses d'investissement : matériel informatique, mobilier et gros entretien notamment pour un total de 4 800 000 \$.

**Le solde budgétaire** Il est négatif de 93 796 611 \$ car il intègre la totalité des dépenses et des recettes décaissées dont les investissements liés au projet immobilier.

**Le résultat comptable** (section fonctionnement uniquement) est excédentaire de 3 900 000 \$. Il intègre les dotations aux amortissements et les reprises sur provisions.

**Le Fonds de roulement** baisse fortement. Il représentera 4 à 5 jours de fonctionnement.

Enfin, une présentation rapide est faite, à partir des documents, du dispositif de la Mutualisation. Il n'intègre plus le budget de l'IEN mais seulement la formation continue de zone. Il y aura 29 stages organisés dont 8 rencontres institutionnelles. Il n'y a aucun coût pour l'établissement.

### **3- Modification du Règlement Intérieur**

Mise en place d'une Commission de Vie Scolaire : le but est d'examiner les difficultés de comportement et d'adaptation de certains élèves. Il conviendra de trouver des solutions mais aussi d'alerter si l'élève ne pouvait suivre sa scolarité dans cet établissement.

La Commission de Vie Scolaire est constituée par le chef d'établissement, le professeur principal, le CPE, la psychologue scolaire, la présidente de l'Amicale, les représentants des Parents et les délégués de la classe de l'élève. Les parents de l'élève y seraient représentés, ainsi que les élèves. La commission ne sanctionnera pas mais elle apportera une réponse positive et personnalisée.

Au niveau Primaire, il y a des équipes éducatives.

A la question d'un Conseiller Consulaire sur de possibles agressions d'élèves contre des enseignants, il est répondu que ce n'est pas le cas ici, même si certains élèves peuvent être considérés comme difficiles.

### **4- Points divers**

Un compte-rendu des 5 voyages qui ont eu lieu au cours de l'année est fait. Il s'agit des voyages à Paris, Viña del Mar, Bariloche, Tucuman et Mendoza.

Il y a une satisfaction générale des membres du Conseil d'Etablissement.

La séance est levée à 20 h.

Secrétaires : **Manuel BAUTISTA**, D.A.F.

**Florencia BULLRICH**

Président : **Joachim DE SOUSA**, Proviseur

# Comptes-rendus des 5 Voyages

## -Paris, Viña del Mar-Chili, Bariloche, Tucumán et Mendoza-

---

### Bilan voyage 1re ES, ES/L, L Paris 2016

#### Points positifs :

1/ Déplacer le voyage de la seconde à la première a permis de voyager avec des élèves plus murs et plus autonomes.

2/ Voyager avec les classes dont nous étions professeurs (voire professeurs principaux) a permis un meilleur investissement des élèves ; non seulement ils ont été très attentifs et ont participé lors des activités pédagogiques. Mais ils ont également été volontaires pour présenter les activités à leurs camarades à leur retour, ce qui a permis un réinvestissement pédagogique pour l'ensemble de la classe.

3/ Le nombre d'accompagnateurs correspondait parfaitement aux demandes d'encadrement liées aux conditions de sécurité (déplacements par groupe de 8 à 10 élèves maximum).

4/ Les activités pédagogiques des deux axes (théâtre et mémoire) ont très bien fonctionné : les élèves ont apprécié et les guides-conférenciers ou les comédiens avec lesquels les élèves ont pu échanger et qui ont été heureusement surpris de la qualité des échanges, du niveau de langue des élèves, et de l'intérêt qu'ils manifestaient.

#### Points à améliorer :

1/ Déplacer le voyage au début de l'année (fin avril-début mai), pour :

- Pouvoir réinvestir de manière plus approfondie les activités pédagogiques ;
- Mettre à profit l'ambiance pédagogique qui se crée lors du voyage ;
- Profiter de la saison théâtrale.

2/ Essayer de mettre en place un partenariat avec une troupe de théâtre, pour ajouter des ateliers (de jeu ou de mise en scène), ou des séances de type « école du spectateur ».

3/ Equiper tous les élèves de cartes Sim, pour pouvoir les joindre à tout moment en cas de problème.

Les organisateurs : J.Santacana- D.Valdman-M.Chiamonte

## Bilan du Voyage au Chili 2016

Accompagnateurs : M Bosser et M Marquille

Nombre d'élèves : 14 élèves de seconde de l'enseignement d'exploration  
« Théâtre en scène »

Date : Du vendredi 9/09/2016 au mardi 13/09/2016

Le voyage au Chili est une grande réussite à tous les niveaux :

Les élèves se sont inscrits à ce voyage pour participer au troisième festival de Théâtre de Vina del Mar des lycées Français de la zone AMLASUD.

Pendant cinq jours, ce festival a permis à plus d'une centaine d'élèves de plusieurs Lycées Français de l'AEFE de se retrouver autour du théâtre et de la langue Française.

Le dimanche, une journée entière était consacrée à une visite culturelle de la ville de Valparaiso. (visite du port, visite de la maison de Pablo Neruda,...)

Beaucoup d'échanges, de beaux moments artistiques et d'écoute.

Les élèves de notre lycée ont présenté à différents publics, un travail d'improvisation de qualité mettant en valeur leur imagination, leur esprit d'équipe, des textes de Lafontaine et quelques auteurs de chansons Françaises de différentes époques.

Ils ont assisté aux représentations théâtrales des autres lycées.

Ce projet leur a permis de développer leur autonomie, leur expression orale et corporelle, leur écoute artistique, leur regard critique et leur esprit d'équipe.

Aucun point négatif n'est à constater sur ce projet.

Pour compléter le voyage, une visite culturelle de Santiago aurait pu être envisagée.

M BOSSER, coordonnateur du voyage

## **Compte-rendu de la classe transplantée à l'INVAP à Bariloche**

---

Déplacement concernant 15 élèves de l'enseignement d'exploration « Satellites et Innovation » et leurs deux professeurs.

### **Accueil de l'INVAP**

L'INVAP a préparé à l'intention de nos élèves un programme spécifique tenant compte scrupuleusement du croisement sciences et économie qui a fait la spécificité de cet enseignement durant toute l'année. L'entreprise a mobilisé huit personnes durant notre visite dont un accompagnateur permanent, trois spécialistes de haut niveau (dont un ancien élève du lycée qui s'est exprimé en français) et quatre membres de l'encadrement supérieur qui avaient chacun une vision très complète de l'entreprise. Nous avons vu l'ensemble du site et deux satellites en processus d'intégration.

### **Séjour à Bariloche**

Pour des raisons financières nous avons dû partir le mardi 20 septembre après les cours, soit l'avant-veille de la classe transplantée. Cependant cette contrainte nous a permis de souder le groupe et de visiter les alentours de Bariloche sous un soleil splendide qui ne nous a pas quitté durant ces trois jours. Nous avons choisi un hébergement dans une auberge de jeunesse éloignée du centre-ville, donnant sur une plage du lac, qui mettait une cuisine à notre disposition. Tous les élèves ont ainsi pu participer, à la mesure de leurs talents, à l'élaboration des repas, dans une ambiance familiale.

### **Bilan**

Tous les élèves de l'enseignement d'exploration dont les parents ont souhaité la participation ont pu se rendre à Bariloche grâce à l'aide de la Fondation. Un article a été publié sur le site du lycée pour présenter la classe transplantée et une exposition aura lieu dans le hall d'entrée du 14 au 23 novembre.

Passer par une agence de voyage a été une source importante de surcoût notamment pour le transport sur place.

Béatrice Espanet et Christophe Martin

### **Description générale**

Ce voyage-séjour scolaire avec nuitées s'inscrivait dans le cadre du projet « Les représentations de la construction et de l'identité nationale en Argentine » initié au mois de mai 2016 par les professeurs participants, Mmes Devriendt et Spezzapria et M. Santiago, dans le contexte des cours de Lengua y Literatura et de Français pour la 3e A et d'Espagnol/Accueil pour les 6e, 5e, 4e, 3e et 2de.

Le groupe comprenait 25 élèves, garçons et filles, d'âges différents, de langue maternelle différente et ayant suivi des parcours scolaires très hétérogènes, ce qui a permis l'enrichissement des uns et des autres. De nouveaux liens se sont tissés entre eux et des synergies particulières se sont générées entre les plus jeunes et les plus âgés. C'est ce qui leur a permis de rester très motivés, au fil des jours, lors de la découverte de cette région si spéciale de la République Argentine, à cause de son paysage, son idiosyncrasie et le poids des événements historiques qui s'y sont déroulés pendant la période indépendantiste.

### **Le déroulement**

Le voyage-séjour s'est organisé de la manière suivante :

2 journées à San Miguel de Tucumán, capitale de la province.

1 journée à Tafí del Valle (Province de Tucuman)

1 journée dans la ville de Cafayate (Province de Salta)

1 cinquième journée : visite le matin du village de San Carlos et l'après-midi, un long et spectaculaire voyage à travers les « Valles Calchaquíes » à destination de la ville de Salta (aéroport).

Lors de ces 5 journées les activités ont été bien variées : alternance de moments d'histoire (centre historique, musées historiques), d'économie (« ingenio », visite guidée d'une fabrique de sucre : de l'arrivée des camions de canne à sucre au chargement des sacs de sucre), de contact avec la nature et de paysages uniques au monde (randonnées en montagne, entourées de « yunga » -la végétation typique- ou de « cactus » et de « cardons »), de géologie (cours théorique et pratique dans la « quebrada de las conchas »), d'art (spectacle théâtral « Tina », musées d'art), de techniques artisanales (ateliers des artisans, céramique, laine, argile), ainsi que des moments de détente, camaraderie et activité physique (tyrolienne, pique-nique, bicyclette) etc.

### **Le bilan**

Ce voyage-séjour s'est révélé très positif pour les élèves.

Voici quelques points essentiels :

Les élèves d'Espagnol/Accueil ont dû s'appuyer sur leurs connaissances en espagnol pour comprendre et se faire comprendre et échanger avec les différents guides et accompagnateurs ; ce qui a été un vrai enjeu pour eux étant donné le nombre élevé d'interlocuteurs avec lesquels ils ont interagi et la spécificité de la variété linguistique locale.

Ils ont également découvert des aspects de la « vie argentine » bien différents de ceux qu'ils fréquentent à Buenos Aires au sein de leurs familles (des routines nouvelles, quelques plats dégustés pour la première fois, un autre aménagement de la journée et des horaires des repas, les (très) longues distances, etc.

Du point de vue personnel, cela leur a également permis de développer des savoir-être tels que l'acceptation des différences et le respect de l'autre et une plus grande ouverture d'esprit. On pourrait y ajouter aussi, une plus grande autonomie : pour plusieurs d'entre eux

*Bilan / voyage scolaire dans les provinces de Salta et de Tucumán / Groupes Accueil + 3A*

(âgé de 11 et 12 ans), pour lesquels ce fut le premier voyage scolaire et le premier voyage sans les parents depuis leur arrivée en Argentine.

Les élèves de 3<sup>ème</sup> A ont découvert une région (la plus petite province argentine) riche d'une culture traditionnelle. Ils ont également eu l'occasion de se frotter à des conditions de vie et de travail qui les ont marqués et qui seront, sans doute, déterminantes dans le chemin de la maturité. D'ailleurs lors du rapport de stage en entreprise, un élève a fait la comparaison entre deux usines (une située à B.A. et l'autre visitée à Tucuman). Ce fut également un apprentissage de la vie en groupe et du partage. Les élèves de 3<sup>ème</sup> A vont pouvoir poursuivre les travaux commencés en mai grâce à la prise de notes, l'observation et l'analyse (textes rédigés à chaud le soir même).

Nous souhaitons souligner l'excellente ambiance dans laquelle s'est déroulé ce séjour ainsi que le respect, la gentillesse, la ponctualité dont ont fait preuve tous les élèves. Un séjour remarquable pour la qualité professionnelle et humaine des guides et le choix pertinent des endroits visités et l'éventail d'activités proposées.

## Compte-rendu voyage scolaire Géo-Geo septembre 2016

Mmes Mourque (SVT) et Quinn (Geografia)

### Récapitulatif :

- Voyage scolaire bidisciplinaire, regroupant la geografia et la géologie : pour les élèves de 1eS
- 35 élèves des 1S1 et 1S2 sont partis, sur 48 élèves de 1S.
- Voyage du lundi 26 septembre au 01 octobre dans la province de Mendoza.
- L'objectif du voyage était d'utiliser les supports offerts par une province entière d'Argentine pour illustrer différentes parties du programme de geografia de 1S, et de SVT de 1S et Terminale S.
- En outre, il s'agissait de réunir les élèves en dehors du cadre scolaire avant le début des épreuves de baccalauréat et baccalauréat. Nos élèves sont souvent stressés, et un groupe plus soudé peut contribuer à les faire se sentir mieux au sein de l'établissement.

### Les objectifs du voyage :

Les enseignants ont voulu faire travailler les élèves dans différents cadres correspondant à différents sujets d'étude : montagne, campagne, ville. Le projet a été préparé en amont en geografia, exploité en aval en SVT. Durant le voyage lui-même, les élèves ont eu à suivre des explications de guides locaux, eux-mêmes impliqués dans la conservation et l'exploitation des ressources locales. Enfin, ils ont dû rendre un travail écrit dans chacune des deux matières, basé sur les observations de terrain. Ce travail pouvait être rendu sur papier ou en format numérique.

A travers cette expérience pédagogique, les élèves ont pu mobiliser de nombreuses compétences :

- Développer son autonomie, dans un contexte de vie nouveau,
- Prendre des notes et les exploiter
- Rédiger un texte cohérent, construit en paragraphes, utiliser les techniques de communication numériques.
- Acquérir une culture humaniste (sur la vie dans une des régions du pays dans lequel ils vivent)
- Avoir un comportement responsable (respect de l'environnement, gestion des déchets, respect des consignes de sécurité et des limites données par les professeurs accompagnants)
- Développer une solidarité, un esprit de groupe

### L'organisation du voyage :

L'ensemble des frais était à la charge des parents. Le trajet de Buenos Aires à la province de Mendoza a été effectué en avion, les trajets à l'intérieur de la province en bus. Durant le voyage, les élèves disposaient d'un « carnet de bord » reprenant le déroulement du voyage avec divers documents et des questionnaires pour poser des jalons dans leur compte-rendu.

### Les moments forts du voyage:

- Les deux premiers jours à Uspallata, avec pour présenter les grands massifs de la Cordillère et l'Aconcagua, le plus haut sommet d'Amérique, un guide qui est aussi un des pionniers des treks argentins.
- L'activité escalade, rappel et tyrolienne, moment à la fois de détente et de courage pour les élèves.
- L'asado, pour le partage et pour le perfectionnement des compétences culinaires
- Découverte de Mendoza, San Rafael, Malargue, centres urbains différents de la capitale
- Visite du centre astrophysique Pierre Augier, à la pointe de la recherche scientifique.

### Bilan :

Les professeurs organisateurs sont satisfaits de la façon dont les objectifs pédagogiques et objectifs de vie sociale ont été remplis. De plus, le groupe élèves a montré une attitude exemplaire pendant la semaine, et s'est montré tout le long digne de confiance. C'est donc une réussite.

## BUDGET 2017 - DEPENSES MERMOZ

BUDGET PREVISIONNEL 2017

LYCEE JEAN MERMOZ - DEPENSES 2017									
Code	Budget 2017 par destination	Personnel 2016	Personnel 2017	Fonctionnement 2016	Fonctionnement 2017	Investissement 2016	Investissement 2017	Total 2016	Total 2017
EDU1	<b>Excellence éducative</b>	76 464 000	95 226 000	21 326 984	24 395 650	500 000	1 500 000	98 290 984	121 121 650
EDU11	<b>Ressources humaines - réseau</b>	76 464 000	95 226 000	1 530 000	2 487 850	-	-	77 994 000	97 713 850
EDU112	Personnels de droit local	76 464 000	95 226 000					76 464 000	95 226 000
EDU113	Personnel extérieur				390 850			-	390 850
EDU114	Autres charges de personnel			770 000	1 071 000			770 000	1 071 000
EDU115	Formation continue - réseau			760 000	1 026 000			760 000	1 026 000
EDU12	<b>Accueil des élèves</b>	-	-	10 390 984	14 181 000	-	-	10 390 984	14 181 000
EDU121	Restauration des élèves			9 373 984	12 948 000			9 373 984	12 948 000
EDU122	Transports d'élèves			982 000	1 183 000			982 000	1 183 000
EDU123	Hébergement - internat			-	-			-	-
EDU124	Infirmier			35 000	50 000			35 000	50 000
EDU13	<b>Pilotage pédagogique</b>	-	-	9 406 000	7 726 800	500 000	1 500 000	9 906 000	9 226 800
EDU131	Dépenses d'enseignement			3 107 000	4 292 800	500 000	1 500 000	3 607 000	5 792 800
EDU132	Voyages scolaires			5 941 000	2 940 000			5 941 000	2 940 000
EDU133	Dépenses sur actions et projets d'établissements			358 000	494 000			358 000	494 000
RES2	<b>Accompagner et faire vivre le réseau</b>	-	-	47 041 637	49 705 935	-	-	47 041 637	49 705 935
RES21	<b>Aides à la scolarité</b>	-	-	24 232 255	22 546 085	-	-	24 232 255	22 546 085
RES211	Bourses - aides à la scolarité			16 000 000	22 546 085			16 000 000	22 546 085
RES212	Exonérations			8 232 255	-			8 232 255	-
RES213	Caisse de solidarité			-	-			-	-
RES22	<b>Participations au réseau</b>	-	-	22 329 382	25 722 850	-	-	22 329 382	25 722 850
RES221	Participation à la rémunération des résidents			14 000 000	16 150 712			14 000 000	16 150 712
RES222	Participation aux remboursements des HS et indemnités			1 098 000	817 746			1 098 000	817 746
RES223	Participation financière complémentaire			7 231 382	8 662 729			7 231 382	8 662 729
RES224	Participation aux projets immobiliers							-	-
RES225	Participation au fonctionnement et mutualisation							-	-
RES227	Participation à la dématérialisation du bac				91 663			-	91 663
RES228	Autres participations							-	-
RES26	<b>Promotion et communication</b>	-	-	480 000	600 000	-	-	480 000	600 000
RES261	Promotion et communication			480 000	600 000			480 000	600 000
RES27	<b>Coordination du réseau</b>	-	-	-	837 000	-	-	-	837 000
RES271	Dépenses CDAEFE							-	-
RES272	Dépenses IEN				837 000			-	837 000
SUP3	<b>Modernisation (support et immobilier)</b>	-	-	21 118 320	26 118 212	2 417 000	97 096 611	23 535 320	123 214 823
SUP32	<b>Immobilier, agencement et entretien</b>	-	-	8 564 000	10 456 000	1 550 000	94 596 611	10 114 000	105 052 611
SUP321	Travaux et entretien du parc immobilier				2 906 000	1 550 000	94 596 611	1 550 000	97 502 611
SUP322	Acquisition - terrains et bâtiments							-	-
SUP323	Aménagement immobilier							-	-
SUP324	Loyers et charges			1 018 000	710 000			1 018 000	710 000
SUP325	Viabilisation - énergie et fluides			935 000	2 840 000			935 000	2 840 000
SUP326	Entretien mobilier et prestations externes			6 611 000	4 000 000			6 611 000	4 000 000
SUP327	Etudes et recherches							-	-
SUP33	<b>Administration générale</b>	-	-	5 695 000	7 341 712	-	-	5 695 000	7 341 712
SUP331	Equipements et fournitures administratives			1 515 000	1 942 000			1 515 000	1 942 000
SUP332	Frais de gestion courante			2 652 000	4 108 000			2 652 000	4 108 000
SUP333	Logistique			74 000	95 000			74 000	95 000
SUP334	Déplacements et missions			1 454 000	1 196 712			1 454 000	1 196 712
SUP34	<b>Informatique</b>	-	-	242 000	455 000	867 000	2 500 000	1 109 000	2 955 000
SUP341	Fournitures et matériels informatique			60 000	195 000	867 000	2 500 000	927 000	2 695 000
SUP342	Logiciels, brevets et licences			182 000	260 000			182 000	260 000
SUP343	Projet et développement							-	-
SUP344	Maintenance et hébergement informatique							-	-
SUP35	<b>Opérations financières transversales</b>	-	-	6 617 320	4 265 500	-	-	6 617 320	4 265 500
SUP351	Perte de change			3 000 000				3 000 000	-
SUP352	Impôts et taxes			383 000	358 500			383 000	358 500
SUP353	Charges exceptionnelles et financières			3 234 320	3 907 000			3 234 320	3 907 000
SUP36	<b>Prévention et sécurité</b>	-	-	-	3 600 000	-	-	-	3 600 000
SUP361	Travaux de sécurisation du parc immobilier							-	-
SUP362	Equipements et matériels de sécurisation							-	-
SUP363	Entretien et prestations - sécurité				3 600 000			-	3 600 000
<b>TOTAL DEPENSES</b>		<b>76 464 000</b>	<b>95 226 000</b>	<b>89 486 941</b>	<b>100 219 797</b>	<b>2 917 000</b>	<b>98 596 611</b>	<b>168 867 941</b>	<b>294 042 408</b>

## BUDGET 2017 - RECETTES MERMOZ

### BUDGET PREVISIONNEL 2017

### LYCEE JEAN MERMOZ - RECETTES 2017

Intitulés	Autres financements de l'Etat - 2016	Autres financements de l'Etat - 2017	Recettes propres 2016	Recettes propres 2017	Total 2016	Total 2017
<b>Droits de scolarité</b>	-	-	141 371 941	168 890 000	141 371 941	168 890 000
Frais de scolarité			128 216 000	151 082 000	128 216 000	151 082 000
Frais de demi-pension			10 351 941	14 294 000	10 351 941	14 294 000
Droits d'inscription			2 040 000	2 600 000	2 040 000	2 600 000
Droits d'examen			764 000	914 000	764 000	914 000
Frais d'internat				-	-	-
Frais de dossier				-	-	-
<b>Subventions</b>	16 870 000	24 615 797		-	16 870 000	24 615 797
Subventions publiques					-	-
Subventions AEFÉ	10 000	1 108 000			10 000	1 108 000
Bourses	16 000 000	22 546 085			16 000 000	22 546 085
Formation continue					-	-
Subvention de l'AEFE pour déconcentration des voyages	600 000	622 712			600 000	622 712
Décharges syndicales	10 000				10 000	-
Projet d'établissement	250 000	339 000			250 000	339 000
<b>Autres recettes</b>	-	-	11 926 000	6 740 000	11 926 000	6 740 000
Locations diverses					-	-
Ventes de marchandises					-	-
Autres prestations de service			650 000	812 000	650 000	812 000
Autres produits d'activités annexes			8 172 000	5 845 000	8 172 000	5 845 000
Autres dons et legs					-	-
Caisse de solidarité					-	-
Autres produits divers de gestion courante			104 000	83 000	104 000	83 000
Produits de formation professionnelle continue					-	-
Subv formation reçue par l'étab. mutual. pour les conv.					-	-
Redevances, concessions, brevets, licences					-	-
Produits financiers et exceptionnels / gains au change			3 000 000		3 000 000	-
<b>TOTAL RECETTES</b>	16 870 000	24 615 797	153 297 941	175 630 000	170 167 941	200 245 797

BUDGET 2017 - SYNTHÈSE MERMOZ

BUDGET PREVISIONNEL 2017

**LYCEE JEAN MERMOZ - SYNTHÈSE 2017**

DEPENSES			RECETTES		
Enveloppe	Montants		Enveloppe	Montants	
	2 016	2 017		2 016	2 017
Personnel	76 464 000	95 226 000	Autres financements de l'Etat	16 870 000	24 615 797
Fonctionnement	89 486 941	100 219 797	Recettes propres	153 297 941	175 630 000
Investissement	2 917 000	98 596 611			
<b>TOTAL DEPENSES GBCP</b>	<b>168 867 941</b>	<b>294 042 408</b>	<b>TOTAL RECETTES GBCP</b>	<b>170 167 941</b>	<b>200 245 797</b>

<b>SOLDE BUDGETAIRE GBCP 2016</b>	<b>1 300 000</b>				
-----------------------------------	------------------	--	--	--	--

<b>SOLDE BUDGETAIRE GBCP 2017</b>					<b>-93 796 611</b>
-----------------------------------	--	--	--	--	--------------------

<b>Amortissements/ Provisions 2016</b>	<b>1 300 000</b>	<b>Reprise / Provisions 2016</b>	<b>600 000</b>
--	------------------	----------------------------------	----------------

<b>Amortissements/ Provisions 2017</b>	<b>1 300 000</b>	<b>Reprise / Provisions 2017</b>	<b>400 000</b>
--	------------------	----------------------------------	----------------

<b>RESULTAT PREVIS. COMPTABLE 2016</b>	<b>3 517 000</b>
<b>CAF 2016</b>	<b>4 217 000</b>
<b>EVOLUTION FONDS DE ROULEMENT</b>	<b>1 300 000</b>

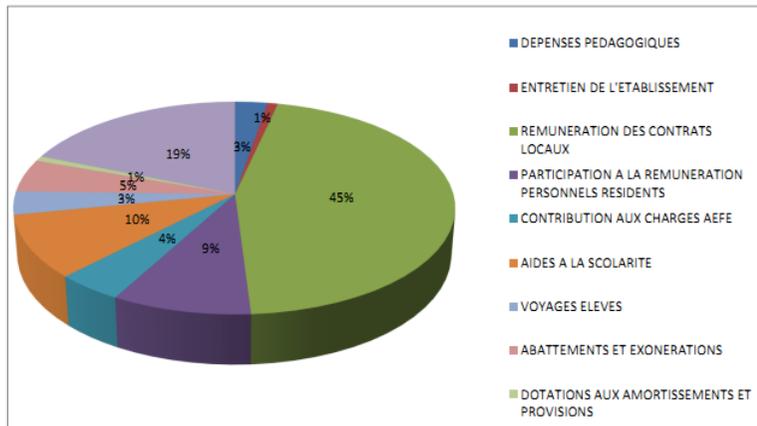
<b>RESULTAT PREVIS. COMPTABLE 2017</b>	<b>3 900 000</b>
<b>CAF 2017</b>	<b>4 800 000</b>
<b>EVOLUTION FDR (sans subv. AEFÉ)</b>	<b>- 93 796 611</b>
<b>EVOLUTION FDR LYCEE (avec subv. AEFÉ)</b>	<b>- 24 305 086</b>

## 4- BUDGET 2017 - GRAPHIQUES MERMOZ

LYCEE JEAN MERMOZ - BUENOS AIRES

### BUDGET PREVISIONNEL - EXERCICE 2017 DEPENSES

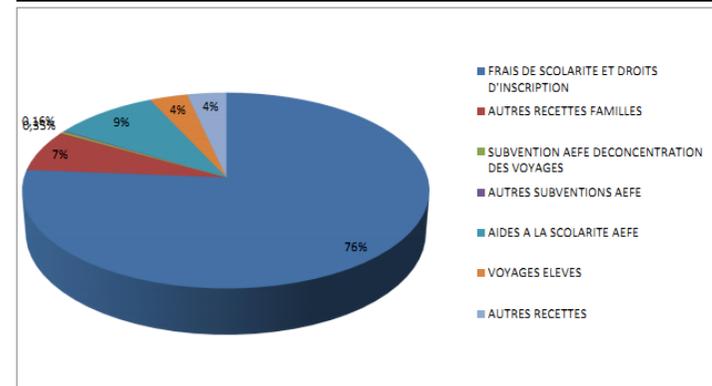
LIBELLE	MONTANT	% DE LA DEPENSE	% DE LA DEPENSE (hors aide à la scolarité)
DEPENSES PEDAGOGIQUES	6 874 800	4%	4%
ENTRETIEN DE L'ETABLISSEMENT	6 906 000	4%	4%
REMUNERATION DES CONTRATS LOCAUX	95 226 000	49%	55%
PARTICIPATION A LA REMUNERATION PERSONNELS RESIDENTS	16 968 458	9%	10%
CONTRIBUTION AUX CHARGES AEFE	8 754 392	4%	5%
AIDES A LA SCOLARITE	22 546 085	12%	
VOYAGES ELEVES	2 940 000	2%	2%
VIABILISATION	2 840 000	1%	2%
SECURITE	3 600 000	2%	2%
DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	1 300 000	1%	1%
FONCTIONNEMENT ETABLISSEMENT	27 490 062	14%	16%
<b>DEPENSES SECTION FONCTIONNEMENT</b>	<b>195 445 797</b>		
<b>DEPENSES SECTION INVESTISSEMENT</b>	<b>98 596 611</b>		
<b>TOTAL SERVICE GENERAL</b>	<b>294 042 408</b>		



LYCEE JEAN MERMOZ - BUENOS AIRES

### BUDGET PREVISIONNEL - EXERCICE 2017 RECETTES

LIBELLE	MONTANT	% DE LA RECETTE	% DE LA RECETTE (hors aide à la scolarité)
FRAIS DE SCOLARITE ET DROITS D'INSCRIPTION	153 682 000	77%	86%
AUTRES RECETTES FAMILLES	15 208 000	8%	9%
SUBVENTION AEFE DECONCENTRATION DES VOYAGES	622 712	0,3%	0,4%
AUTRES SUBVENTIONS AEFE	1 447 000	0,7%	0,8%
AIDES A LA SCOLARITE AEFE	22 546 085	11%	
VOYAGES ELEVES	2 800 000	1%	2%
AUTRES RECETTES	3 940 000	2%	2%
<b>RECETTES SECTION FONCTIONNEMENT</b>	<b>200 245 797</b>		
<b>RECETTES SECTION INVESTISSEMENT</b>	<b>-</b>		
<b>TOTAL SERVICE GENERAL</b>	<b>200 245 797</b>		



## 5- BUDGET 2017 - DEPENSES MUTUALISATION

BUDGET PREVISIONNEL 2017

MUTUALISATION - AMLASUD - DEPENSES 2017									
Code	Budget 2017 par destination	Personnel 2016	Personnel 2017	Fonctionnement 2016	Fonctionnement 2017	Investissement 2016	Investissement 2017	Total 2016	Total 2017
EDU1	Excellence éducative	620 000	526 000	-	-	-	-	620 000	526 000
EDU11	Ressources humaines - réseau	620 000	526 000	-	-	-	-	620 000	526 000
EDU112	Personnels de droit local	620 000	526 000					620 000	526 000
EDU113	Personnel extérieur							-	-
EDU114	Autres charges de personnel							-	-
EDU115	Formation continue - réseau							-	-
EDU12	Accueil des élèves	-	-	-	-	-	-	-	-
EDU121	Restauration des élèves							-	-
EDU122	Transports d'élèves							-	-
EDU123	Hébergement - internat							-	-
EDU124	Infirmerie							-	-
EDU13	Pilotage pédagogique	-	-	-	-	-	-	-	-
EDU131	Dépenses d'enseignement							-	-
EDU132	Voyages scolaires							-	-
EDU133	Dépenses sur actions et projets d'établissements							-	-
RES2	Accompagner et faire vivre le réseau	-	-	-	432 559	-	-	-	432 559
RES21	Aides à la scolarité	-	-	-	-	-	-	-	-
RES211	Bourses - aides à la scolarité							-	-
RES212	Exonérations							-	-
RES213	Caisse de solidarité							-	-
RES22	Participations au réseau	-	-	-	432 559	-	-	-	432 559
RES221	Participation à la rémunération des résidents							-	-
RES222	Participation aux remboursements des HS et indemnités							-	-
RES223	Participation financière complémentaire							-	-
RES224	Participation aux projets immobiliers							-	-
RES225	Participation au fonctionnement et mutualisation							-	-
RES227	Participation à la dématérialisation du bac				432 559			-	432 559
RES228	Autres participations							-	-
RES26	Promotion et communication	-	-	-	-	-	-	-	-
RES261	Promotion et communication							-	-
RES27	Coordination du réseau	-	-	-	-	-	-	-	-
RES271	Dépenses CDAEFE							-	-
RES272	Dépenses IEN							-	-
SUP3	Modernisation (support et immobilier)	-	-	7 858 000	9 071 441	10 000	-	7 868 000	9 071 441
SUP32	Immobilier, agencement et entretien	-	-	-	-	-	-	-	-
SUP321	Travaux et entretien du parc immobilier							-	-
SUP322	Acquisition - terrains et bâtiments							-	-
SUP323	Aménagement immobilier							-	-
SUP324	Loyers et charges							-	-
SUP325	Vieillesse - énergie et fluides							-	-
SUP326	Entretien mobilier et prestations externes							-	-
SUP327	Etudes et recherches							-	-
SUP33	Administration générale	-	-	7 633 000	9 071 441	-	-	7 633 000	9 071 441
SUP331	Equipements et fournitures administratives			173 000	84 000			173 000	84 000
SUP332	Frais de gestion courante			87 000	59 000			87 000	59 000
SUP333	Logistique							-	-
SUP334	Déplacements et missions			7 373 000	8 928 441			7 373 000	8 928 441
SUP34	Informatique	-	-	25 000	-	10 000	-	35 000	-
SUP341	Fournitures et matériels Informatique			25 000		10 000		35 000	-
SUP342	Logiciels, brevets et licences							-	-
SUP343	Projet et développement							-	-
SUP344	Maintenance et hébergement Informatique							-	-
SUP35	Opérations financières transversales	-	-	200 000	-	-	-	200 000	-
SUP351	Perte de change			200 000				200 000	-
SUP352	Impôts et taxes							-	-
SUP353	Charges exceptionnelles et financières							-	-
SUP36	Prévention et sécurité	-	-	-	-	-	-	-	-
SUP361	Travaux de sécurisation du parc immobilier							-	-
SUP362	Equipements et matériels de sécurisation							-	-
SUP363	Entretien et prestations - sécurité							-	-
<b>TOTAL DEPENSES</b>		<b>620 000</b>	<b>526 000</b>	<b>7 858 000</b>	<b>9 504 000</b>	<b>10 000</b>	<b>-</b>	<b>8 488 000</b>	<b>10 030 000</b>

## 6- BUDGET 2017 - RECETTES MUTUALISATION

BUDGET PREVISIONNEL 2017

<b>MUTUALISATION - AMLASUD - RECETTES 2017</b>						
Intitulés	<i>Autres financements de l'Etat - 2016</i>	<i>Autres financements de l'Etat - 2017</i>	<i>Recettes propres 2016</i>	<i>Recettes propres 2017</i>	<i>Total 2016</i>	<i>Total 2017</i>
Droits de scolarité	-	-	-	-	-	-
Frais de scolarité					-	-
Frais de demi-pension					-	-
Droits d'inscription					-	-
Droits d'examen					-	-
Frais d'internat				-	-	-
Frais de dossier					-	-
<b>Subventions</b>	<b>4 588 000</b>	<b>3 533 000</b>		-	<b>4 588 000</b>	<b>3 533 000</b>
Subventions publiques					-	-
Subventions AEFÉ	4 588 000	3 533 000			4 588 000	3 533 000
Bourses					-	-
Formation continue					-	-
Subvention de l'AEFE pour déconcentration des voyages					-	-
Décharges syndicales					-	-
Projet d'établissement					-	-
<b>Autres recettes</b>	<b>3 900 000</b>	-	-	<b>6 497 000</b>	<b>3 900 000</b>	<b>6 497 000</b>
Locations diverses					-	-
Ventes de marchandises					-	-
Autres prestations de service					-	-
Autres produits d'activités annexes					-	-
Autres dons et legs					-	-
Caisse de solidarité					-	-
Autres produits divers de gestion courante	3 700 000			6 497 000	3 700 000	6 497 000
Produits de formation professionnelle continue					-	-
Subv formation reçue par l'étab. mutual. pour les conv.					-	-
Redevances, concessions, brevets, licences					-	-
Produits financiers et exceptionnels / gains au change	200 000				200 000	-
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>8 488 000</b>	<b>3 533 000</b>	-	<b>6 497 000</b>	<b>8 488 000</b>	<b>10 030 000</b>